

## SERVICE CONTRACT NOTICE

### Contract title

### Elaboration of technical documentation for closed swimming pool in Smederevo

### Location - City of Smederevo, Podunavski district,

#### 1. Publication reference

Europe Aid ID: RS-2010-EWH-2602091983

#### 2. Procedure

Restricted

#### 3. Programme title

Interreg-IPA Cross-border Cooperation Romania-Serbia Programme,

#### 4. Financing

Financing agreement

#### 5. Contracting Authority

City of Smederevo, Serbia

---

## CONTRACT SPECIFICATION

#### 6. Nature of contract

Global price

#### 7. Contract description

Technical documentation with all its necessary studies, annexes and technical control will be obtained by external service which will be contracted through tender procedure.

Basic information:

- indoor swimming pool/ recreational type - dimensions of pool 25x33m (with separate pool for non-swimmers dimensions 8x25m and with smaller outdoor pool next to the facility) - dimensions of facility: approximately 55(60)x70m - gross building area in basic: approximately 4.000 – 4.500m<sup>2</sup> - number of floors: Po+P+1 (underground level, ground level and floor – on the part of the surface), max. height to 10m.
- landscaping around the pool: paved areas/terrace, green areas, parking spots – approximately 80-100 spots
- facility capacity: approximately 300 visitors per day

During elaboration of technical documentation few activities needs to be implemented, as investigative work which serves as input for the preparation of main design of technical documentation such as: study of geotechnical investigation works, study of hydro geological tests, the project of reconstruction of hydro technical structure of river bank, study of protection of cultural heritage of exceptional importance - Smederevo Fortress, the opportunity (feasibility) study for the construction of swimming pools. To make technical documentation complete there needs to be done Preliminary/detail design of the pool (as a part

of the Opportunity Study), the project/design for building permit, project/design for construction works.

**8. Number and titles of lots**

One lot only

**9. Maximum budget**

350.000 EUR

**[10. Scope for additional services**

The Contracting Authority may, at its own discretion, extend the project in duration and/or scope subject to the availability of funding up to a maximum not exceeding the length and value of the initial contract . Any extension of the contract would be subject to satisfactory performance by the Contractor. ]

N/A

---

## CONDITIONS OF PARTICIPATION

**11. Eligibility**

[BUDGET for calls where the CIR applies: Participation is open to all natural persons who are nationals of and legal persons (participating either individually or in a grouping – consortium - of tenderers) which are effectively established in a Member State of the European Union or in a eligible country or territory as defined under the Regulation (EU) N°236/2014 establishing common rules and procedures for the implementation of the Union's instruments for external action (CIR) for the applicable Instrument under which the contract is financed (see also heading 29 below) . Participation is also open to international organisations.]

**12. Candidature**

All eligible natural and legal persons (as per item 11 above) or groupings of such persons (consortia) may apply.

A consortium may be a permanent, legally-established grouping or a grouping which has been constituted informally for a specific tender procedure. All members of a consortium (i.e., the leader and all other members) are jointly and severally liable to the Contracting Authority.

The participation of an ineligible natural or legal person (as per item 11) will result in the automatic exclusion of that person. In particular, if that ineligible person belongs to a consortium, the whole consortium will be excluded.

**13. Number of applications**

No more than one application can be submitted by a natural or legal person whatever the form of participation (as an individual legal entity or as leader or member of a consortium submitting an application). In the event that a natural or legal person submits more than one application, all applications in which that person has participated will be excluded.

**14. Shortlist alliances prohibited**

Any tenders received from tenderers comprising firms other than those mentioned in the short-listed application forms will be excluded from this restricted tender procedure unless prior approval from the Contracting Authority has been obtained (see Practical Guide – PRAG- 2.4.3.). Short-listed candidates may not form alliances or subcontract to each other for the contract in question.

**15. Grounds for exclusion**

As part of the application form, candidates must submit a signed declaration, included in the

standard application form, to the effect that they are not in any of the exclusion situations listed in Section 2.3.2 of the PRAG.

**16. Sub-contracting**

Subcontracting is allowed.

**17. Number of candidates to be short-listed**

On the basis of the applications received, between 4 and 8 candidates will be invited to submit detailed tenders for this contract. If the number of eligible candidates meeting the selection criteria is less than the minimum of 4, the Contracting Authority may invite the candidates who satisfy the criteria to submit a tender.

---

## PROVISIONAL TIMETABLE

**18. Provisional date of invitation to tender**

22.12.2017

**19. Provisional commencement date of the contract**

March 2018

**20. Initial period of implementation of tasks**

12 months

---

## SELECTION AND AWARD CRITERIA

**21. Selection criteria**

The following selection criteria will be applied to candidates. In the case of applications submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole:

- 1) **Economic and financial capacity of candidate** (based on item 3 of the application form). In case of candidate being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.

**Criteria for legal and natural persons:**

1. The average annual turnover of the candidate must exceed the annualised maximum budget of the contract (i.e., the maximum budget stated in the contract notice divided by the initial contract duration in years, where this exceeds 1 year); and
2. Current ratio (current assets/current liabilities) in the last year for which accounts have been closed must be at least 1. In case of a consortium this criterion must be fulfilled by each member.

- 2) **Professional capacity of candidate** (based on items 4 and 5 of the application form). The reference period which will be taken into account will be the last three years from submission deadline.

**Criteria for legal and natural persons:**

1. The candidate has a professional certificate appropriate to this contract, such as:
  - Decision on the fulfilment of the conditions for the development of technical documentation for the facilities for which the building permit is issued by the Ministry of Construction, Transport and Infrastructure;
  - Authority of the Ministry of Internal Affairs for the preparation of the Main Fire Protection Project;

2. At least 5 permanent staff or contracted to work for the candidates in fields related to this contract such as:

**A graduated Architectural Engineer, a graduated Civil Engineer** - (structural designer of building structures) - (a hydraulic construction designer) - (construction designer of civil engineering objects), **a graduated Mechanical Engineer** - (designer of mechanical installations hydraulic and hydropower - (thermo-technical, Thermo-energetic, process and gas energy engineer), **a graduated Electrical Engineer** - (low and medium voltage electrical and power plant designer) - (telecommunications network and system designer) - (electric motors control Engineer - automation, measurement and regulation), **a graduate Engineer of Geology** - (a designer on the development of geotechnical and engineering chemistry backgrounds) - (designer on the development of hydro geological substrates), responsible engineer for building energy efficiency, Authorized designer for the development of a fire protection project

- 3) **Technical capacity of candidate** (based on items 5 and 6 of the application form). The reference period which will be taken into account will be the last three years from submission deadline.

**Criteria for legal and natural persons:**

1. The candidate has provided services under at least 1(one) contract with a budget of at least that of 35% of this contract in fields adequately to the services to be contracted - Study of geomechanical investigations, Elaborate of hydrological tests, Project for reconstruction of hydro technical facility on the river bank, Study of the protection of cultural property of exceptional importance, which was/were implemented at any moment during the reference period.
2. The candidate has provided services under at least 1(one) contract with a budget of at least that of 65% of this contract in fields adequately to the services to be contracted - Preliminary design of the indoor pool, Feasibility Study, Building Permit Project, Project for constructing, which was/were implemented at any moment during the reference period.

For both selection criteria listed under 21. 3) 1. and 21. 3) 2., this means that the project the candidate refers to could have been started or completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period. Candidates are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. In the first case the project will be considered in its whole if proper evidence of performance is provided (statement or certificate from the entity which awarded the contract, proof of final payment). In case of projects still on-going only the portion satisfactorily completed during the reference period although started earlier will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (similarly to projects completed) also detailing its value. If a candidate has implemented the project in a consortium, the percentage that the candidate has successfully completed must be clear from the documentary evidence, together with a description of the nature of the services provided if the selection criteria relating to the pertinence of the experience have been used.

Previous experience which caused breach of contract and termination by a Contracting Authority shall not be used as reference.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator.

If more than 8 eligible candidates meet the above selection criteria, the relative strengths and weaknesses of the applications of these candidates must be reexamined to identify the eight best candidates. The only factors which will be taken into consideration during this re-examination are:

- 1) the highest number of projects in criteria 3.1
- 2) the highest value of the project in criteria 3.1

## 22. Award criteria

Best value for money.

---

## APPLICATION

### 23. Deadline for receipt of applications

15:00 local time, on date **18/12/2017**

Any application received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

### 24. Application format and details to be provided

Applications must be submitted using the standard application form, the format and instructions of which must be strictly observed. The application form is available from the following Internet address:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Any additional documentation (brochure, letter, etc) sent with an application will not be taken into consideration.

### 25. How applications may be submitted

Applications must be submitted in English exclusively to the Contracting Authority in a sealed envelope:

- EITHER by recorded delivery (official postal service) to :

**City of Smederevo, Omladinska 1, 11300 Smederevo**

- OR hand delivered (including courier services) directly to the Contracting Authority in return for a signed and dated receipt to:

**Service center- writing office,**

**City of Smederevo, Omladinska 1, 11300 Smederevo**

The Contract title and the Publication reference (see item 1 above) must be clearly marked on the envelope containing the application and must always be mentioned in all subsequent correspondence with the Contracting Authority.

BK-3

the envelope containing the application and must always be mentioned in all subsequent correspondence with the Contracting Authority.

Applications submitted by any other means will not be considered.

## **26. Alteration or withdrawal of applications**

Candidates may alter or withdraw their applications by written notification prior to the deadline for submission of applications. No application may be altered after this deadline.

Any such notification of alteration or withdrawal shall be prepared and submitted in accordance with Item 25. The outer envelope (and the relevant inner envelope if used) must be marked 'Alteration' or 'Withdrawal' as appropriate.

## **27. Operational language**

All written communications for this tender procedure and contract must be in: **English.**

## **28. Date of publication of prior information notice**

**07.09.2017**

Prior information notice number -2017/S 171-351596

## **29. Legal basis<sup>1</sup>**

[BUDGET: for calls where the CIR applies: Regulation (EU) N°236/2014 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2014 laying down common rules and procedures for the implementation of the Union's instruments for financing external action and <please introduce here the reference of the Regulation or other instrument under which this contract is to be financed (e.g. DCI, ENPI, ENI, Ifs)> - See Annex A2 of the Practical Guide

## **30. Additional information**

1. Source of funding: INTERREG-IPA Cross Border Cooperation Romania-Serbia Programme, project:” The water sports - A healthy future for our youth” – Project eMS code: RORS 6;
2. The procurement procedure is in line with PRAG, version 2015.0 (The Practical Guide explains contracting procedures for EU external aid contracts financed by the EU general budget (Budget) and the 10th European Development Fund (EDF).)

---

<sup>1</sup> Please state any specificity that might have an impact on rules on participation (such as geographic or thematic or long/short term).

JK-B.